





MIL MESETAS



MIL MESETAS  
*Capitalismo y esquizofrenia*

Gilles Deleuze  
Félix Guattari

*Traducción de*  
*José Vázquez Pérez*  
*con la colaboración de Umbelina Larraceleta*

PRE-TEXTOS

La traducción de este libro  
ha contado con una ayuda del  
*Ministerio de Cultura Francés*

La reproducción total o parcial de este libro, no autorizada por los editores,  
viola derechos reservados. Cualquier utilización debe ser  
previamente solicitada.

1ª Edición: mayo 1988  
2ª Edición: marzo 1994  
3ª Edición: julio 1997  
4ª Edición: marzo 2000  
5ª Edición: octubre 2002  
6ª Edición: septiembre 2004

Título de la edición original en lengua francesa:  
*Mil plateaux: (capitalisme et schizophrénie)*

Traducción: José Vázquez Pérez  
con la colaboración de Umbelina Larraceleta

Diseño cubierta: Pre-Textos (S. G. E.)

© Les Editions de Minuit, París, 1980  
© de la presente edición:  
PRE-TEXTOS, 2004  
Luis Santángel, 10  
46005 Valencia

IMPRESO EN ESPAÑA / PRINTED IN SPAIN  
ISBN: 84-85081-95-1  
DEPÓSITO LEGAL: V.3555-2004

T.G. RIPOLL, S.A. - TEL. 96 132 40 85 - POL. IND. FUENTE DEL JARRO  
46988 PATERNA (VALENCIA)

## SUMARIO

	<i><u>Pág.</u></i>
PREFACIO.....	8
1. INTRODUCCIÓN: RIZOMA.....	9
2. 1914 - ¿UNO SÓLO O VARIOS LOBOS?.....	33
3. 10.000 a J.C. - LA GEOLOGÍA DE LA MORAL.....	47
4. 20 noviembre 1923 -POSTULADOS DE LA LINGÜÍSTICA.....	81
5. 587 a J.C. - SOBRE ALGUNOS REGÍMENES DE SIGNOS.....	117
6. 28 noviembre 1947 - ¿CÓMO HACERSE UN CUERPO SIN ÓRGANOS?.....	155
7. AÑO CERO – ROSTRIDAD.....	173
8. 1874 - TRES NOVELAS CORTAS O “¿QUÉ HA PASADO?”.....	197
9. 1933 - MICROPOLÍTICA Y SEGMENTARIDAD.....	213
10. 1730 - DEVENIR-INTENSO, DEVENIR-ANIMAL, DEVENIR- IMPERCEPTIBLE.....	239
11. 1837 - DEL RITORNELO.....	317
12. 1227 - TRATADO DE NOMADOLOGÍA: LA MÁQUINA DE GUERRA.....	359
13. 7.000 a. J.C. - APARATO DE CAPTURA.....	433
14. 1440 - LO LISO Y LO ESTRIADO.....	483
15. CONCLUSIÓN: REGLAS CONCRETAS Y MÁQUINAS ABS- TRACTAS.....	511
ÍNDICE DE REPRODUCCIONES.....	523

## PREFACIO

Este libro es la continuación y el fin de *Capitalismo y esquizofrenia*, cuyo primer tomo fue *El anti-edipo*.

No está compuesto de capítulos, sino de “mesetas”. Más adelante trataremos de explicarlo (y también por qué están fechados los textos). Estas mesetas pueden ser leídas, en cierta medida, independientemente las unas de las otras, salvo la conclusión que no debería serlo hasta el final.

Fueron ya publicadas: «Rhizome» (Ed. de Minuit, 1976) (trad. cast. ed. PRE-TEXTOS, 1977), «Un seul ou plusieurs loups?» (revue *Minuit*, n.º 5), «Comment se faire un corps sans organes?» (Minuit, n.º 10). Retomadas y modificadas en este volumen.



# I INTRODUCCIÓN: RIZOMA

7<sup>va</sup> di NOTE

XIV piano piece for David Tudor 4  
diviso del 1968  
adattone pianistica: 27.31953

1 { S  
M  
P

2 Cathode Mute

3 sequenza (frequenza timbro durata intensità)

4 piano

5 pianissimo

6

SYLVANO BUSSOTI

El Anti-Edipo lo escribimos a dúo. Como cada uno de nosotros era varios, en total ya éramos muchos. Aquí hemos utilizado todo lo que nos unía, desde lo más próximo a lo más lejano. Hemos distribuido hábiles seudónimos para que nadie sea reconocible. ¿Por qué hemos conservado nuestros nombres? Por rutina, únicamente por rutina. Para hacernos nosotros también irreconocibles. Para hacer imperceptible, no a nosotros, sino todo lo que nos hace actuar, experimentar, pensar. Y además porque es agradable hablar como todo el mundo y decir el sol sale, cuando todos sabemos que es una manera de hablar. No llegar al punto de ya no decir yo, sino a ese punto en el que ya no tiene ninguna importancia decirlo o no decirlo. Ya no somos nosotros mismos. Cada uno reconocerá los suyos. Nos han ayudado, aspirado, multiplicado.

Un libro no tiene objeto ni sujeto, está hecho de materias diversamente formadas, de fechas y de velocidades muy diferentes. Cuando se atribuye el libro a un sujeto, se está descuidando ese trabajo de las materias, y la exterioridad de sus relaciones. Se está fabricando un buen Dios para movimientos geológicos. En un libro, como en cualquier otra cosa, hay líneas de articulación o de segmentaridad, estratos, territorialidades; pero también líneas de fuga, movimientos de desterr-

torialización y de desestratificación. Las velocidades comparadas de flujo según esas líneas generan fenómenos de retraso relativo, de viscosidad, o, al contrario, de precipitación y de ruptura. Todo eso, las líneas y las velocidades mesurables, constituye un agenciamiento (*agencement*). Un libro es precisamente un agenciamiento de ese tipo, y como tal inatribuible. Un libro es una multiplicidad. Pero todavía no sabemos muy bien qué significa lo múltiple cuando cesa de ser atribuido, es decir, cuando es elevado al estado de sustantivo. Un agenciamiento maquínico está orientado hacia los estratos, que sin duda lo convierten en una especie de organismo, o bien en una totalidad significativa, o bien en una determinación atribuible a un sujeto; pero también está orientado hacia un *cuerpo sin órganos* que no cesa de deshacer el organismo, de hacer pasar y circular partículas asignificantes, intensidades puras, de atribuirse los sujetos a los que tan sólo deja un nombre como huella de una intensidad. ¿Cuál es el cuerpo sin órganos de un libro? Hay varios, según la naturaleza de las líneas consideradas, según su concentración o densidad específica, según su posibilidad de convergencia en un “plano de consistencia” que asegura su selección. En este caso, como en otros, lo esencial son las unidades de medida: *cuantificar la escritura*. No hay ninguna diferencia entre aquello de lo que un libro habla y cómo está hecho. Un libro tampoco tiene objeto. En tanto que agenciamiento, sólo está en conexión con otros agenciamientos, en relación con otros cuerpos sin órganos. Nunca hay que preguntar qué quiere decir un libro, significado o significativo, en un libro no hay nada que comprender, tan sólo hay que preguntarse con qué funciona, en conexión con qué hace pasar o no intensidades, en qué multiplicidades introduce y metamorfosea la suya, con qué cuerpos sin órganos hace converger el suyo. Un libro sólo existe gracias al afuera y en el exterior. Puesto que un libro es una pequeña máquina, ¿qué relación, a su vez medible, mantiene esa máquina literaria con una máquina de guerra, una máquina de amor, una máquina revolucionaria, etc..., y con una *máquina abstracta* que las genera? A menudo, se nos ha reprochado que recurramos a literatos. Pero cuando se escribe, lo único verdaderamente importante es saber con qué otra máquina la máquina literaria puede ser conectada, y debe serlo para que funcione. Kleist y una loca máquina de guerra, Kafka y una máquina burocrática increíble... (¿y si después de todo se deviniese animal o vegetal gracias a la literatura —que no es lo mismo que literariamente—, acaso no se deviene animal antes que nada por la voz?). La literatura es un agenciamiento, nada tiene que ver con la ideología, no hay, nunca ha habido ideología.

Nosotros no hablamos de otra cosa: las multiplicidades, las líneas, estratos y segmentaridades, líneas de fuga e intensidades, los agenciamientos maquínicos y sus diferentes tipos, los cuerpos sin órganos y su construcción, su selección, el plan de consistencia\*, las unidades de medida en cada caso. Los *estratómetros*, los *deleómetros*, las *unidades CsO de densidad*, las *unidades CsO de convergencia* no sólo

---

\* Hemos traducido *plan de consistance* (o de *inmanence*) por plan de consistencia (o de inmanencia). Y lo hemos hecho así para mantener la oposición entre ese plan y el plan de organización y de desarrollo (de transcendencia). Pero no hay que olvidar que *plan*, en francés, significa a la vez “plan” y “plano”, y que siempre que Deleuze habla de *plan de consistance* (o de *inmanence*) también está hablando de un plano, puesto que, según él, ese “plan de consistencia” es un plano en sentido geométrico. (N. del T.).

## Gracias por visitar este Libro Electrónico

Puedes leer la versión completa de este libro electrónico en diferentes formatos:

- HTML(Gratis / Disponible a todos los usuarios)
- PDF / TXT(Disponible a miembros V.I.P. Los miembros con una membresía básica pueden acceder hasta 5 libros electrónicos en formato PDF/TXT durante el mes.)
- Epub y Mobipocket (Exclusivos para miembros V.I.P.)

Para descargar este libro completo, tan solo seleccione el formato deseado, abajo:

